

Kit de coche Nokia CK-300

Guía de usuario de CarMenu

CE0434

© 2008 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y el contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9207836 / 1ª edición ES

Índice

Para su seguridad.....	4	Control desde el dispositivo móvil..	20
Inicio rápido	5	Salida de CarMenu.....	20
Configuración	5	Visualización de notas	
Dispositivo de entrada	6	de la agenda	20
Funcionamiento sin CarMenu	6	4. Modo teléfono.....	21
Tecla de marcación por voz.....	6	Ajuste del volumen durante	
Tecla de silencio	6	una llamada	21
Tecla de modo.....	6	Realización de una llamada	21
Tecla de llamada.....	7	Introducción de un número	
Tecla de finalización de llamada ...	7	de teléfono.....	22
Rueda Navi.....	7	Búsqueda de un contacto.....	22
Funcionamiento con CarMenu	7	Llamar al último número	
Instalar CarMenu	8	marcado.....	22
Utilización de CarMenu con		Marcación mediante voz	22
el dispositivo de entrada.....	9	Marcación rápida	23
Carga del dispositivo conectado	11	Finalización de una llamada	23
1. Introducción	12	Respuesta a una llamada	23
Requisitos del sistema.....	12	Activación o desactivación	
2. Inicio	14	del silencio del micrófono.....	24
Instalación y ejecución		Alternación de una llamada	
de CarMenu.....	14	entre el kit de coche y el	
Encendido o apagado del kit		dispositivo móvil.....	24
de coche	15	Guía	24
Encendido.....	15	Llamadas	25
Apagado.....	15	Mensajes	25
Conexión del dispositivo móvil		Ajustes	26
al kit de coche	15	5. Nokia Maps.....	27
Tecnología inalámbrica		Utilización del dispositivo de	
Bluetooth.....	15	entrada con Nokia Maps	27
Conexión del reproductor de		6. Modo de reproductor	
música al kit de coche	18	de música	28
3. CarMenu	19	Vista general	28
Modos de funcionamiento y		Ajuste del volumen	29
Nokia Maps	19	Reproducción de música	29
Indicadores comunes.....	19	Selección de una fuente	
Desplazamiento entre el modo		de música.....	30
teléfono y el modo		Ajustes	30
reproducción de música	19		

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario e instalación completa para más información.

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO

Utilice únicamente equipamiento aprobado por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Inicio rápido

Gracias por elegir el Kit de coche Nokia CK-300. Con el kit de coche, podrá realizar y recibir llamadas con manos libres y escuchar música almacenada en su dispositivo móvil a través del sistema estéreo de su coche.

La aplicación CarMenu le proporciona acceso instantáneo a todos sus contactos y pistas de música guardadas en su dispositivo móvil compatible. También puede utilizarlo con la aplicación Nokia Maps, si la tiene instalada en su dispositivo móvil.

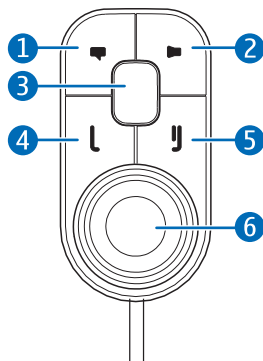
Este capítulo describe brevemente las características básicas del kit de coche. Lea detenidamente la guía de usuario e instalación que viene con el CD-ROM suministrado con el kit de coche.

■ Configuración

1. El kit de coche sólo puede ser instalado por un técnico cualificado de servicio que utilice los componentes originales Nokia incluidos en el paquete de venta. Para ver instrucciones, consulte la guía de usuario e instalación.
2. Si desea utilizar el kit de coche a través de una interfaz de usuario optimizada para el uso en un coche, descargue la aplicación CarMenu de la página del producto en www.nokia.com o en la página web local de Nokia, e instálela en su dispositivo móvil compatible.
3. Conecte el dispositivo móvil compatible al kit de coche utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth. Para ver instrucciones, consulte la guía de usuario e instalación.

■ Dispositivo de entrada

1. Tecla de marcación por voz
2. Tecla de silencio
3. Tecla de modo
4. Tecla de llamada
5. Tecla de finalización de llamada
6. Rueda Navi™



■ Funcionamiento sin CarMenu

Puede manejar el kit de coche mediante la aplicación CarMenu. Esta sección le explica cómo utilizar el dispositivo de entrada cuando CarMenu no está instalado en su dispositivo móvil.

Tecla de marcación por voz

Mantenga pulsada la tecla de marcación por voz para activar esta función en un dispositivo móvil compatible cuando no esté haciendo ninguna llamada.

Tecla de silencio

Pulse la tecla de silencio para alternar la llamada entre el kit de coche y el dispositivo móvil compatible.

Mantenga pulsada la tecla de silencio para activar o desactivar el silencio del micrófono durante una llamada.

Tecla de modo

Pulse la tecla de modo para iniciar, poner en pausa o retomar la reproducción de música cuando el reproductor de música de su dispositivo móvil esté activado.

Tecla de llamada

Pulse la tecla de llamada para responder a una llamada.

Pulse la tecla de llamada dos veces para remarcar los últimos números marcados.

Tecla de finalización de llamada

Pulse la tecla de finalización de llamada para finalizar una llamada activa o rechazar una llamada entrante.

Rueda Navi

Mantenga pulsada la rueda para:

- Apagar o encender el kit de coche si el cable de detección de encendido no está conectado
- Conectar el kit de coche a un dispositivo vinculado (mantenga pulsada la rueda durante 1 segundo aproximadamente)

Gire la rueda para:

- Ajustar el volumen durante una llamada
- Seleccionar la pista siguiente o la anterior de una lista, de un artista o de un álbum mientras se reproduce una pista o durante una pausa

■ Funcionamiento con CarMenu

Si desea utilizar el kit de coche a través de una interfaz de usuario optimizada para el uso en un coche, descargue la aplicación CarMenu de la página del producto en www.nokia.com o en la página web local de Nokia, e instálela en su dispositivo móvil compatible.

Puede utilizar la aplicación Nokia Maps con CarMenu si Nokia Maps está instalado en su dispositivo móvil.

Instalar CarMenu

Puede ser que necesite derechos de administrador del ordenador para la instalación. También necesita lo siguiente:

- Un dispositivo móvil compatible basado en la Serie 60 versión 3.0 (o superior). El dispositivo debe admitir la especificación Bluetooth y los perfiles descritos en la guía de usuario y de instalación.
- Una conexión a Internet desde su PC o dispositivo móvil. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.
- Tres megabytes de memoria libre en su dispositivo móvil
- El cable USB suministrado con el dispositivo móvil.
- Un ordenador compatible con el sistema operativo Windows XP o Windows Vista.

Para instalar CarMenu en el dispositivo móvil, realice lo siguiente:

1. Si desea instalar CarMenu en una tarjeta de memoria compatible para usarla con el dispositivo móvil, inserte la tarjeta en el dispositivo.
2. Si utiliza un PC para la conexión a Internet, coloque el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM de su PC (o en una unidad de DVD compatible) y seleccione la opción para descargar CarMenu en el programa que se inicia automáticamente (si la función de inicio automático del CD-ROM está activada en Windows). Siga las instrucciones de la pantalla para descargar al PC el archivo de instalación de CarMenu de la página web de Nokia y cópielo del PC al dispositivo móvil o a la tarjeta de memoria insertada en el dispositivo. También puede descargar el archivo desde la página del producto en www.nokia.com o en la página web local de Nokia sin utilizar el CD-ROM.

Si utiliza el navegador de Internet de su dispositivo móvil compatible para la conexión a Internet, descargue al dispositivo móvil o a la tarjeta de memoria insertada el archivo de instalación de CarMenu de la página del producto en www.nokia.com o en la página web local de Nokia.

3. Inicie la instalación tal como se indica en la guía de usuario de su dispositivo móvil y siga las instrucciones que aparecen en el programa de instalación.
4. Para iniciar la aplicación CarMenu, encienda el kit de coche.

Utilización de CarMenu con el dispositivo de entrada

Tecla de marcación por voz

Mantenga pulsada la tecla de marcación por voz para activar esta función en un dispositivo móvil compatible cuando no esté haciendo ninguna llamada.

En Nokia Maps, pulse la tecla de marcación por voz para activar la misma función que cuando pulsa la tecla **4** en su dispositivo móvil. Si la navegación está activa, se repite la última instrucción de voz.

Tecla de silencio

Pulse la tecla de silencio para:

- Alternar una llamada entre el kit de coche y un dispositivo móvil compatible.
- Silenciar el volumen del kit de coche cuando no esté realizando ninguna llamada.

Mantenga pulsada la tecla de silencio para activar o desactivar el silencio del micrófono durante una llamada.

Tecla de modo

Pulse la tecla de modo para:

- Alternar entre el modo teléfono, reproductor de música y Nokia Maps (si está activo)
- Volver a la pantalla principal del modo actual.

Mantenga pulsada la tecla de modo para volver a la pantalla principal de modos del teléfono desde cualquier modo.

Tecla de llamada

En el modo teléfono, pulse la tecla de llamada para realizar lo siguiente:

- Responder a una llamada

- Alternar entre una llamada activa y una llamada en espera
- Ver en la pantalla principal la lista de los últimos números marcados

En el modo teléfono, pulse dos veces la tecla de llamada para volver a marcar el último número marcado en la pantalla principal.

En el modo de reproducción de música, pulse la tecla de llamada para realizar lo siguiente:

- Reproducir la canción mostrada en su dispositivo móvil o pausar o retomar la reproducción
- Reproducir desde el principio todas las pistas de la lista, artista o álbum seleccionados

En Nokia Maps, pulse la tecla de llamada para activar la misma función que cuando pulsa la tecla de selección izquierda en su dispositivo móvil.

Tecla de finalización de llamada

Pulse la tecla de finalización de llamada para:

- Finalizar la llamada activa o rechazar una llamada
- Borrar una nota de la agenda de la pantalla
- Volver a la pantalla o nivel de menú anteriores
- Eliminar un único carácter cuando escriba texto o números
- Detener la pista mostrada en la pantalla principal del modo de reproductor de música
- En Nokia Maps, pulse la tecla de llamada para activar la misma función que cuando pulsa la tecla de selección derecha en su dispositivo móvil.

Mantenga pulsada la tecla de finalización de llamada para salir de la pantalla principal del modo actual.

Rueda Navi

Pulse la rueda para:

- Responder a una llamada entrante
- Ejecutar la función mostrada en la parte inferior de la pantalla, seleccionar un elemento (como una función de menú) o borrar una nota de la agenda de la pantalla

- En Nokia Maps, pulse la rueda Navi para realizar la misma función que cuando pulsa la tecla de selección central o la tecla central de la tecla de navegación en su dispositivo móvil

Mantenga pulsada la rueda para:

- Apagar o encender el kit de coche si el cable de detección de encendido no está conectado
- Conectar el kit de coche a un dispositivo vinculado (mantenga pulsada la rueda durante 1 segundo aproximadamente)

Gire la rueda en cualquier dirección para realizar lo siguiente:

- Desplazarse hasta un elemento (como una función de menú) o por una lista
- Ajustar el volumen durante una llamada
- En el modo de reproducción de música, seleccionar la pista siguiente o la anterior de una lista, de un artista o de un álbum mientras se reproduce una pista o durante una pausa
- En Nokia Maps, gire la rueda para activar la misma función que cuando pulsa la tecla de navegación arriba o abajo en su dispositivo móvil

Gire la rueda hacia la izquierda en la pantalla principal para introducir un número de teléfono o utilizar la marcación rápida.

Gire la rueda hacia la derecha en la pantalla principal para buscar un contacto en la [Guía](#).

■ Carga del dispositivo conectado

Para cargar la batería del dispositivo Nokia compatible mientras esté utilizando el kit de coche, conecte el dispositivo al kit de coche a través del cable de conectividad CA-113CU.

1. Introducción

Con el Kit de coche Nokia CK-300, podrá gestionar correctamente las llamadas como manos libres y escuchar la música almacenada en su dispositivo móvil compatible. Puede controlar el kit de coche utilizando el dispositivo de entrada externo.

Si tiene un dispositivo móvil basado en el software Series 60 platform versión 3.0 (o superior), puede instalar la aplicación CarMenu en su dispositivo móvil. Esta aplicación le permite acceder instantáneamente a los contactos, las pistas de música almacenadas en su dispositivo móvil compatible y la aplicación Nokia Maps, si la tiene instalada en su dispositivo móvil.

Lea detenidamente esta guía. Lea también la guía de usuario y de instalación para su Kit de coche Nokia CK-300, la guía de usuario para su dispositivo móvil, que le proporciona información importante sobre seguridad y mantenimiento y la guía de usuario de Nokia Maps. Si utiliza un reproductor de música independiente con el kit de coche, lea también la guía de usuario correspondiente.

Consulte www.nokia.com/support o la página web de Nokia de su país si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

Mantenga todos los equipamientos fuera del alcance de los niños pequeños.

■ Requisitos del sistema

Para instalar y utilizar la aplicación CarMenu, necesita:

- Un dispositivo móvil compatible con S60 3.0 (o superior) que admita la especificación Bluetooth y los perfiles descritos en "Tecnología inalámbrica Bluetooth", pág. 15
- Una conexión a Internet desde su PC o dispositivo móvil. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.
- Cinco MB de espacio libre en la memoria del dispositivo móvil y la tarjeta de memoria insertada en el dispositivo (si está disponible).

- El cable USB suministrado con el dispositivo móvil
- Un ordenador compatible con el sistema operativo Windows XP o Windows Vista

2. Inicio

■ Instalación y ejecución de CarMenu

Si desea utilizar el kit de coche a través de una interfaz de usuario optimizada para el uso en un coche, descargue la aplicación CarMenu de la página del producto en www.nokia.com o en la página web local de Nokia, e instálela en su dispositivo móvil compatible.

Para instalar CarMenu en el dispositivo móvil, realice lo siguiente:

1. Si desea instalar CarMenu en una tarjeta de memoria compatible para usarla con el dispositivo móvil, inserte la tarjeta en el dispositivo.
2. Si utiliza un PC para la conexión a Internet, coloque el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM de su PC (o en una unidad de DVD compatible) y seleccione la opción para descargar CarMenu en el programa que se inicia automáticamente (si la función de inicio automático del CD-ROM está activada en Windows). Siga las instrucciones de la pantalla para descargar al PC el archivo de instalación de CarMenu de la página web de Nokia y cópielo del PC al dispositivo móvil o a la tarjeta de memoria insertada en el dispositivo. También puede descargar el archivo desde la página del producto en www.nokia.com o en la página web local de Nokia sin utilizar el CD-ROM.

Si utiliza el navegador de Internet de su dispositivo móvil compatible para la conexión a Internet, descargue al dispositivo móvil o a la tarjeta de memoria insertada el archivo de instalación de CarMenu de la página del producto en www.nokia.com o en la página web local de Nokia.

3. Inicie la instalación tal como se indica en la guía de usuario de su dispositivo móvil y siga las instrucciones que aparecen en el programa de instalación.
4. Para iniciar la aplicación CarMenu, encienda el kit de coche.

■ Encendido o apagado del kit de coche

Si no está seguro de si el cable de detección de encendido está conectado o no, consulte con el técnico que le instaló el kit de coche.

Encendido

Si el cable de detección de encendido está conectado, encienda el contacto del coche. Cuando el kit de coche está encendido, la aplicación CarMenu instalada en el dispositivo móvil se inicia y el indicador luminoso del dispositivo de entrada se enciende.

Si el cable de detección de encendido no está conectado, mantenga pulsada la rueda Navi.

Apagado

Si el cable de detección de encendido está conectado, apague el contacto del coche. Si apaga el contacto del coche durante una llamada, el kit de coche se apaga una vez que haya terminado la llamada o que desconecte el dispositivo móvil del kit de coche.

Si el cable de detección de encendido no está conectado, mantenga pulsada la rueda Navi hasta que el indicador luminoso del dispositivo de entrada se apague. Después de apagar el contacto del coche, no deje el dispositivo móvil conectado al kit de coche para evitar que la batería del coche se consuma accidentalmente.

■ Conexión del dispositivo móvil al kit de coche

Puede conectar el kit de coche a un dispositivo móvil compatible utilizando tecnología inalámbrica Bluetooth.

Para utilizar el kit de coche con la aplicación CarMenu, instale la aplicación en su dispositivo móvil antes de vincular y desconectar el dispositivo al kit de coche.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectarse a dispositivos compatibles sin cables. La conexión Bluetooth no requiere

que los dos dispositivos queden uno enfrente del otro, pero la distancia máxima entre ambos debe ser inferior a 10 metros. Se pueden producir interferencias en la conexión debido a obstrucciones como muros u otros dispositivos electrónicos.

El kit de coche es compatible con la Especificación Bluetooth 1.2 que admite los siguientes perfiles: Handsfree Profile 1.5, Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.0 y Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) 1.0. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este kit de coche.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Configuración de una conexión con el dispositivo móvil

Para realizar una conexión Bluetooth necesita un teléfono móvil compatible que admita tecnología inalámbrica Bluetooth. Cuando el dispositivo esté conectado al kit de coche por medio de la tecnología inalámbrica Bluetooth, podrá tener el dispositivo en el bolso, por ejemplo, y usar el kit de coche. Para cargar la batería del dispositivo Nokia compatible mientras esté utilizando el kit de coche, conecte el dispositivo al kit de coche a través del cable adaptador de conectividad suministrado.

Para vincular y conectar el dispositivo y el kit de coche, realice los siguientes pasos:

1. Encienda el dispositivo y el kit de coche (consulte la pág. 15).
2. Active la función Bluetooth del dispositivo y configúrelo para que busque dispositivos Bluetooth. Para obtener instrucciones, consulte la guía de usuario del dispositivo.
3. Seleccione el kit de coche en la lista de dispositivos encontrados.
4. Introduzca el código Bluetooth **0000** para vincular y conectar el kit de coche al dispositivo. Puede que en algunos dispositivos sea necesario realizar la conexión por separado una vez realizada la vinculación. Para obtener información pormenorizada, consulte la guía de usuario del dispositivo. Sólo es necesario vincular el kit de coche al dispositivo una vez.

Si se logra establecer la vinculación, el kit de coche emitirá un pitido alto y aparecerá en el menú del dispositivo móvil en el que se muestran los dispositivos Bluetooth vinculados actualmente. Si no se ha logrado establecer la vinculación, el kit de coche emitirá un pitido bajo. Intente establecer la vinculación otra vez siguiendo cuidadosamente las instrucciones de vinculación.

Puede vincular el kit de coche con hasta ocho dispositivos móviles pero sólo puede conectarlo a un móvil cada vez.

El kit de coche puede conectarse a un dispositivo vinculado si el dispositivo está apagado y la función Bluetooth está activada.

Conexión manual del kit de coche

Cuando enciende el kit de coche sin haber conectado ningún dispositivo, puede configurar el kit de coche para que busque los dispositivos vinculados.

Para iniciar la búsqueda, mantenga pulsada la rueda Navi durante un segundo. Durante la búsqueda, el indicador luminoso del dispositivo de entrada parpadeará. En primer lugar, el kit de coche intentará conectarse al dispositivo que se ha utilizado por última vez. Si no lo logra, el kit de coche intentará conectarse a uno de los otros dispositivos Bluetooth a los que se ha vinculado recientemente. El kit de coche emitirá un pitido cuando se conecte al dispositivo.

Conexión automática del kit de coche

Puede configurar el dispositivo vinculado para permitir una conexión automática con el kit de coche cuando este último esté encendido. Para ello, en los dispositivos Nokia debe cambiar los ajustes de los dispositivos vinculados en el menú Bluetooth.

Cuando encienda el kit de coche, éste intentará durante 45 segundos realizar una conexión Bluetooth con el último dispositivo utilizado. Si no lo logra, el kit de coche intentará conectarse a uno de los otros dispositivos Bluetooth a los que se ha vinculado recientemente.

Desconexión del kit de coche

Para desconectar el kit de coche del dispositivo, termine la conexión con el kit de coche en el menú Bluetooth del dispositivo o apague el kit de coche.

No es necesario eliminar la vinculación con el kit de coche para desconectarlo.

Eliminación de la lista de dispositivos vinculados

El kit de coche guarda la información de vinculación de los ocho últimos dispositivos Bluetooth que se han vinculado. Para borrar esta información, apague el kit de coche y mantenga pulsada la rueda Navi durante 10 segundos. El kit de coche emitirá un pitido.

■ Conexión del reproductor de música al kit de coche

Puede conectar un reproductor de música compatible al kit de coche, utilizando un conector de audio de 3,5 mm.

3. CarMenu

La aplicación CarMenu se inicia automática en el dispositivo móvil cuando se enciende el kit de coche.

■ Modos de funcionamiento y Nokia Maps

CarMenu ofrece el modo teléfono y reproducción de música. También puede utilizarse la aplicación Nokia Maps, si la tiene instalada en su dispositivo móvil.

Cuando se inicia CarMenu, se muestra la pantalla principal del modo de teléfono.

Para alternar entre el modo teléfono, reproducción de música y Nokia Maps, pulse la tecla de modo en la pantalla principal del modo actual.

■ Indicadores comunes

La siguiente información se muestra en los modos teléfono y reproducción de música en la parte superior de la pantalla:

-  — Intensidad de la señal de la red móvil en la ubicación actual en caso de que el dispositivo móvil facilite esta información; cuanto más alta esté la barra, más intensa será la señal.
-  o  — Si está utilizando el modo teléfono o reproducción de música.
- Nombre del dispositivo móvil; puede definirse en el menú Bluetooth del dispositivo.
- Estado de la batería del dispositivo móvil: cuanto más alta esté la barra, más batería quedará.

■ Desplazamiento entre el modo teléfono y el modo reproducción de música

Para ejecutar la función mostrada en la parte inferior de la pantalla, pulse la rueda Navi.

Para desplazarse hasta un elemento (como una función de menú) o por una lista, gire la rueda Navi a la izquierda o a la derecha. Para seleccionar un elemento, pulse la rueda Navi.

Para regresar a la pantalla o al nivel de los menús anteriores, pulse . Para salir de la pantalla principal del modo actual, mantenga pulsada  o pulse la tecla de modo.

Para regresar a la pantalla principal del modo de teléfono, mantenga pulsada la tecla de modo.

Para más información sobre cómo usar el dispositivo de entrada con Nokia Maps, consulte "Utilización del dispositivo de entrada con Nokia Maps", pág. 27.

■ Control desde el dispositivo móvil

También puede utilizar las teclas del dispositivo móvil compatible en lugar del dispositivo de entrada para controlar los modos de teléfono y reproducción de música.

Puede utilizar la tecla de desplazamiento del dispositivo móvil en lugar de la rueda Navi del dispositivo de entrada.

Puede utilizar la tecla de envío del dispositivo móvil en lugar de la tecla  del dispositivo de entrada.

Puede utilizar la tecla de finalización de llamada del dispositivo móvil en lugar de la tecla  del dispositivo de entrada.

Puede utilizar las teclas alfanuméricas del dispositivo móvil para introducir dígitos.

■ Salida de CarMenu

Para salir de CarMenu, abra el menú principal del modo actual y seleccione *Salir*. CarMenu también se cierra cuando apaga el kit de coche.

■ Visualización de notas de la agenda

Cuando se muestre una nota de la agenda, para borrarla, pulse  o la rueda Navi.

4. Modo teléfono

Cuando se inicia la aplicación CarMenu, se muestra la pantalla principal del modo de teléfono. Cuando utiliza el modo de teléfono, se muestra  en la parte superior de la pantalla.

En la parte central de la pantalla se muestra el nombre o el logotipo del operador de red o del proveedor de servicios, en caso de que el dispositivo móvil suministre dicha información.



Cuando esté haciendo una llamada, se muestra el símbolo verde del auricular. Si cambia al modo Nokia Maps o al reproductor de música, verá el auricular dentro de una burbuja.

■ Ajuste del volumen durante una llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada o cuando se está avisando una llamada, gire la rueda Navi hacia la izquierda para bajar el volumen o a la derecha para subirlo.

Cuando cambie el volumen, la barra horizontal de color azul situada en la parte superior de la pantalla se moverá consecuentemente. Si cambia el volumen durante una llamada, se guarda el valor de volumen seleccionado. Si cambia el volumen cuando se está avisando de una llamada, el valor seleccionado del volumen no se guarda.

Para ajustar el volumen en silencio, pulse  en el modo de teléfono cuando no esté haciendo ninguna llamada. Cuando el volumen esté en silencio, se mostrará  en la pantalla. Para restaurar el volumen original, pulse .

■ Realización de una llamada

Para hacer una llamada, puede introducir un número de teléfono o buscar un contacto guardado en el dispositivo móvil.

Introducción de un número de teléfono

Para introducir un número de teléfono, gire la rueda Navi a la izquierda en la pantalla principal del modo de teléfono. Desplácese hasta el primer dígito del número de teléfono y pulse la rueda Navi. Seleccione los otros dígitos del número de teléfono de la misma forma. (Para eliminar el último dígito introducido, pulse )

También puede utilizar el teclado del dispositivo móvil para introducir el número de teléfono.

Una vez que se muestre el número de teléfono, pulse  para llamar a dicho número. Para cancelar un intento de llamada, pulse .

Búsqueda de un contacto

Para buscar un contacto en la guía del dispositivo móvil, gire la rueda Navi a la derecha en la pantalla principal del modo de teléfono o pulse la rueda Navi y seleccione [Guía](#). Es posible buscar un nombre introduciendo una o varias letras iniciales en función de la configuración de [Menú del teléfono](#) > [Ajustes](#) > [Búsq. contactos](#). Para obtener más información, consulte Guía en la pág. 24.

Llamar al último número marcado

Para abrir la lista de los últimos números marcados, pulse  en la pantalla principal del modo de teléfono. Para llamar al último número marcado, pulse  dos veces.

Marcación mediante voz

Para activar la función de marcación por voz del dispositivo móvil, mantenga pulsada  en cualquier modo cuando no esté haciendo una llamada y siempre y cuando el dispositivo admita esta función con el kit de coche. Siga las instrucciones de la guía de usuario de su dispositivo móvil.

Para la marcación por voz, tendrá que registrar grabaciones de voz para los contactos deseados del dispositivo móvil.

Marcación rápida

Para llamar a un número de teléfono asignado a una tecla de marcación rápida del dispositivo móvil, gire la rueda Navi a la izquierda en la pantalla principal del modo de teléfono y seleccione el número de la tecla de marcación rápida. Para hacer una llamada, pulse **L** o mantenga pulsada la rueda Navi.

Para obtener más información acerca de la marcación rápida, consulte la guía de usuario del dispositivo móvil.

Finalización de una llamada

Para finalizar una llamada activa en la pantalla principal de cualquier modo, pulse **J**.

Para finalizar la llamada activa cuando no esté en la pantalla principal de ninguno de los modos, mantenga pulsada **J**.

■ Respuesta a una llamada

Para responder a una llamada, pulse **L** o la rueda Navi en cualquier de los modos de uso. El nombre de la persona que llama aparece en la pantalla en caso de que esté guardado en el dispositivo móvil.

Si no responde a una llamada, puede ver el nombre de la persona que ha llamado o su número de teléfono después de la llamada pulsando la rueda Navi cuando se muestre **Ver** y siempre y cuando la persona que llama lo permita (servicio de red). Para eliminar la nota de la pantalla, pulse la tecla de modo o **J**.

Para rechazar una llamada entrante, pulse **J**.

Si ha ajustado la función **Respuesta auto.** en **Activada**, el kit de coche responderá automáticamente a la llamada tras un cierto tiempo. Consulte "Ajustes" en la pág. 26.

Si ha activado la función de llamada en espera en el dispositivo móvil, para responder a otra llamada durante una llamada, pulse **L**. La primera llamada quedará en espera. Para alternar entre llamadas, pulse **L**. Para finalizar la llamada activa, pulse **J** o pulse la rueda Navi cuando se muestre **Opciones de llamada** y seleccione **Fin. llam. activa**. Para finalizar

ambas llamadas, mantenga pulsada  o pulse la rueda Navi cuando se muestre *Opciones de llamada* y seleccione *Final. todas llam..* Para que las dos llamadas se unan en una multiconferencia (servicio de red), pulse la rueda Navi cuando se muestre *Opciones de llamada* y seleccione *Añadir a multic*; para finalizar la multiconferencia, pulse .

■ Activación o desactivación del silencio del micrófono

Para silenciar o quitar el silencio del micrófono durante una llamada, mantenga pulsada .

■ Alternación de una llamada entre el kit de coche y el dispositivo móvil

Para alternar una llamada entre el kit de coche y el dispositivo móvil compatible, pulse .

■ Guía

Para buscar un contacto en la guía del dispositivo móvil, gire la rueda Navi a la derecha en la pantalla principal del modo de teléfono o pulse la rueda Navi y seleccione *Guía*.

Para acceder a la guía durante una llamada, pulse la rueda Navi y seleccione *Guía*.

Es posible buscar un nombre introduciendo una o varias letras iniciales en función de la configuración de *Menú del teléfono* > *Ajustes* > *Búsqueda de contactos*.

Si ha seleccionado *Sólo una letra*, seleccione la primera letra del nombre y pulse la rueda Navi para ver los nombres que comienzan por dicha letra. (Para borrar la letra, pulse .) Desplácese hasta el nombre deseado.

Si ha seleccionado *Varias letras*, seleccione la primera letra del nombre. (Seleccione la flecha derecha para obtener más caracteres disponibles.)

Es posible seleccionar varias letras iniciales de la misma manera. Para eliminar la última letra indicada, pulse . Para seleccionar un nombre

en la guía, pulse  (o mantenga pulsada la rueda Navi) y desplácese hasta el nombre deseado. Para volver de la guía a la lista de caracteres, pulse .

Para llamar al número predeterminado del nombre seleccionado, pulse . Para llamar a otro número del nombre seleccionado, pulse la rueda Navi, desplácese hasta el número de teléfono deseado y pulse  o la rueda Navi.

■ Llamadas

El kit de coche registra los números de teléfono de las llamadas recientes perdidas, recibidas y marcadas. El kit de coche registra llamadas perdidas y recibidas sólo si la red móvil admite estas funciones y el dispositivo móvil conectado al kit de coche está encendido y dentro del área del servicio de red.

Para visualizar las llamadas recientes, pulse la rueda Navi en la pantalla principal del modo de teléfono y seleccione [Registro de llamadas](#) y un tipo de llamada. Para ver el número de teléfono del contacto seleccionado, pulse la rueda Navi. Para llamar al contacto, pulse .



Recomendación: Para abrir la lista de los últimos números marcados, pulse  en la pantalla principal del modo de teléfono.

■ Mensajes

Para acceder al menú de mensajes, seleccione [Menú del teléfono](#) > [Mensajes](#). Para abrir una carpeta o un mensaje, pulse .

Cuando reciba un mensaje de texto, verá una nota y el símbolo . Para leer el mensaje inmediatamente, pulse  o la rueda Navi. Si prefiere leer el mensaje más tarde, pulse la tecla de modo o  para borrar la nota del mensaje; para leer el mensaje, seleccione [Menú del teléfono](#) > [Mensajes](#), la carpeta del buzón de entrada y el mensaje.

Para explorar los mensajes, gire la rueda Navi.

Para borrar el mensaje, pulse la rueda Navi y seleccione la opción deseada.

■ Ajustes

Para definir los ajustes del modo de teléfono, seleccione [Menú del teléfono](#) > [Ajustes](#). Para guardar los ajustes cambiados, pulse la rueda Navi; para salir de los ajustes sin guardar los cambios, pulse **⏮**.

Para permitir la búsqueda de contactos utilizando uno o varios caracteres iniciales, seleccione [Búsq. contactos](#) y [Sólo una letra](#) o [Varias letras](#).

Para permitir o impedir que se muestren entradas de la agenda en la pantalla principal del modo de teléfono, seleccione [Agenda en esp.](#) y la opción deseada.

Para ajustar el brillo de la pantalla, seleccione [Brillo](#) y desplácese hacia la izquierda para disminuir el brillo o a la derecha para aumentarlo.

Para ajustar si la retroiluminación debe permanecer siempre activada o si debe activarse sólo cuando llegue un mensaje o una llamada entrante, por ejemplo, seleccione [Retroiluminación](#) y [Siempre activada](#) o [Ninguna acción](#).

Para activar o desactivar la respuesta automática, seleccione [Respuesta auto.](#) y la opción deseada. Si selecciona [Activada](#), el kit de coche responde automáticamente una llamada entrante. Consulte la guía de usuario del dispositivo móvil para consultar el tiempo que transcurre antes de responder a la llamada.

Para configurar que la radio del coche se silencie cuando el kit de coche emita un sonido (como una alarma) o sólo cuando usted haga o realice una llamada, seleccione [Sil. radio coche](#) y [Acciones con audio](#) o [Sólo llam. teléfono](#).

Para cambiar el idioma de la aplicación CarMenu, seleccione [Idioma](#) y la opción deseada.

Para ajustar el volumen de la señal de llamada, seleccione [Volumen señal](#) y desplácese hacia la izquierda para bajar el volumen o a la derecha para subirlo.

Para ajustar el tono de llamada, seleccione [Señal de llamada](#) y la opción deseada.

Para visualizar información acerca de la aplicación CarMenu y del kit de coche, seleccione [Acerca de](#).

5. Nokia Maps

Puede utilizar la aplicación Nokia Maps con CarMenu si Nokia Maps está instalado en su dispositivo móvil. Puede iniciar Nokia Maps en su dispositivo móvil o en el modo teléfono o reproducción de música de CarMenu.

Para iniciar Nokia Maps a través de la interfaz de usuario de su dispositivo móvil, consulte la guía de usuario de este dispositivo.

Para iniciar Nokia Maps desde el modo teléfono o reproducción de música, seleccione *Menú del teléfono* > *Nokia Maps* o *Menú reproduc. música* > *Nokia Maps*.

Para más información al utilizar el GPS y Nokia Maps, consulte la guía de usuario de su dispositivo móvil y Nokia Maps.

■ Utilización del dispositivo de entrada con Nokia Maps

Para utilizar el dispositivo de entrada del kit de coche con Nokia Maps, realice lo siguiente:

- Pulse la rueda Navi para realizar la misma función que cuando pulsa la tecla de selección central o la tecla central de la tecla de navegación en su dispositivo móvil.
- Gire la rueda para activar la misma función que cuando pulsa la tecla de navegación arriba o abajo en su dispositivo móvil
- Pulse  para realizar la misma función que cuando pulsa la tecla de selección izquierda en su dispositivo móvil.
- Pulse  para realizar la misma función que cuando pulsa la tecla de selección derecha en su dispositivo móvil.
- Pulse  para realizar la misma función que cuando pulsa la tecla 4 en su dispositivo móvil. Si la navegación está activa, se repite la última instrucción de voz.

6. Modo de reproductor de música

Para acceder al modo de reproductor de música desde la pantalla principal del modo de teléfono, pulse dos veces la tecla de modo. Se muestra entonces la pantalla principal del modo de reproductor de música. Cuando utiliza el modo de reproductor de música, se muestra  en la parte superior de la pantalla.



En el modo de reproductor de música puede escuchar los ficheros de música guardados en el dispositivo móvil compatible S60 (o en la tarjeta de memoria), que admite el perfil Bluetooth A2DP. También puede conectar un reproductor de música externo al kit de coche con el cable de conectividad suministrado, pero entonces, el modo de reproductor de música no estará disponible y deberá utilizar para controlar la reproducción con el reproductor de música.

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, eAAC+, MP3 y AMR. Puede ser que el reproductor no admita todas las funciones de un formato de archivo o todas las variedades de formatos de archivo.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

■ Vista general

Las instrucciones siguientes son de aplicación si utiliza un dispositivo móvil compatible S60 3.0 (o superior) como fuente de música. Si utiliza un reproductor de música diferente, las funciones estarán limitadas.

Cuando se reproduce una pista, el icono  indica el progreso de la reproducción en la pantalla principal del modo de reproductor de música.

Para reproducir la pista mostrada, pulse **▶** en la pantalla principal del modo de reproductor de música. Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **⏸**. Para detener la reproducción, pulse **⏹**.

Para reproducir la pista siguiente o la anterior de una lista, de un artista o de un álbum, gire la rueda Navi a la derecha o a la izquierda mientras se reproduce una pista o durante una pausa.

Para reproducir la pista siguiente o la anterior de una lista, artista o álbum cuando no se esté reproduciendo ninguna pista, gire la rueda Navi a la derecha o a la izquierda y pulse **▶**.

Si responde una llamada mientras se reproduce una pista, se realizará una pausa en la reproducción hasta que finalice la llamada.

■ Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen de música, defina el volumen de la radio del coche.

■ Reproducción de música

Para reproducir las pistas disponibles en el reproductor de música seleccionado o en la tarjeta de memoria, seleccione **Menú reprod. música** y una de las opciones siguientes:

- Para reproducir las pistas en orden aleatorio, seleccione **Reprod. aleatoria**.

- Para reproducir las pistas de una lista, seleccione **Listas**.

Para reproducir todas las pistas de una lista empezando por la primera, desplácese hasta la lista y pulse **▶**.

Para reproducir las pistas a partir de una pista determinada, seleccione la lista, desplácese hasta la pista y pulse **▶**.

- Para reproducir las pistas de un artista, seleccione **Artistas**.

Para reproducir todas las pistas de un artista, desplácese hasta el artista y pulse **▶**. La reproducción comienza por la primera pista del primer álbum del artista.

Para reproducir todas las pistas de un álbum comenzando por la primera pista, seleccione el artista, desplácese hasta el álbum y pulse **↵**.

Para reproducir todas las pistas de un álbum a partir de una pista determinada, seleccione el artista y el álbum, desplácese hasta la pista y pulse **↵**.

- Para reproducir las pistas de un álbum, seleccione [Álbumes](#).

Para reproducir todas las pistas de un álbum comenzando por la primera pista, desplácese hasta el álbum y pulse **↵**.

Para reproducir todas las pistas de un álbum a partir de una pista determinada, seleccione el álbum, desplácese hasta la pista y pulse **↵**.

- Para iniciar la reproducción de la lista de pistas, seleccione [Pistas](#).

Para reproducir todas las pistas, desplácese hasta una pista y pulse **↵**.

■ Selección de una fuente de música

Para seleccionar un reproductor de música y utilizarlo cuando no se esté reproduciendo ninguna pista o se haya hecho una pausa, gire la rueda Navi hacia la izquierda o a la derecha en la pantalla principal del modo de reproductor de música o seleccione [Menú reprod. música](#) > [Disp. para música](#). Desplácese hasta el reproductor de música deseado y pulse **↵** o la rueda Navi.

■ Ajustes

Para ajustar la configuración general de la aplicación CarMenu en el modo de reproductor de música, seleccione [Menú reprod. música](#) > [Ajustes](#) y el ajuste deseado. Pueden hacerse los siguientes ajustes: [Brillo](#), [Retroiluminación](#) y [Idioma](#). Para conocer más detalles, consulte Ajustes en la pág. 26.